



2017年度 ILV
翻訳スキルアップ講座

目からウロコの



英→日翻訳！

英文の内容を理解し、それを自然で分かりやすい日本語にするには、
注意すべき点があります。
より良い日本文への翻訳を目指したい！という皆さんのための講座です。

日時：2017年10月14日（土）10：30～12：30
場所：東京 YWCA 会館 217室（裏面に地図）
定員：30名（先着順。定員になり次第締め切ります）



講師

興野 登さん（日本工業英語協会副会長 中央大学非常勤講師）
30年以上にわたる電機メーカー勤務にて、海外での発表や特許出願を多数経験。退職後は、
東京工業大学や上智大学、神田外語大学などで技術英語を教えるほか、企業での研修も行う。

課題文

参加をお申し込みの方に課題文をお知らせします。
10月8日（日）までに右記へご提出ください。
※受講者別の添削は行いません。
※課題文を提出頂かなくても、聴講できます。

参加費

一般：1,500円 ILVメンバー：1,200円
※当日、受付にてお支払いください。

申し込みフォーム URL：
<https://www.tokyo.ywca.or.jp/peace/ilv/news/2017/09/000517.html>

場所

東京 YWCA 会館（御茶ノ水駅より徒歩5分）

→申し込みフォームには、こちらからも
アクセスできます。

主催/申し込み・お問い合わせ

公益財団法人東京 YWCA
国際語学ボランティアズ ILV
〒101-0062 千代田区神田駿河台 1-8-11

※E-mail・電話・Faxにてお申し込みの方へ
氏名、ご連絡先をお知らせください。

Tel：03-3293-5456 Fax：03-3293-5570

E-mail：ilv@tokyo.ywca.or.jp



公益財団法人東京YWCA

国際語学ボランティアズ (ILV: International Language Volunteers) について

東京YWCA国際語学ボランティアズILVは、東京YWCA会員が企画・運営しています。公益目的事業として、他のNGOやNPOなどの団体から依頼を受け、海外からの情報を入手したり、みずからの活動を海外に発信したりする際に、翻訳・通訳による支援を行っています。

ご興味のある方は、ぜひ東京YWCAウェブサイトをご覧ください。

www.tokyo.ywca.or.jp/peace/ilv/

東京YWCAへのアクセス



- JR「御茶ノ水駅」より徒歩4～5分
- 東京メトロ千代田線「新御茶ノ水駅」B1出口より徒歩4分
- 東京メトロ半蔵門線・都営地下鉄新宿線・三田線「神保町駅」A5出口より徒歩8分
- 都営地下鉄新宿線「小川町駅」B5出口より徒歩8分
- 東京メトロ丸の内線「御茶ノ水駅」より徒歩5分